

Kährs®

QUALITY IN WOOD SINCE 1857

ГИД ПО УКЛАДКЕ

ПЛАВАЮЩИМ МЕТОДОМ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ KÄHRs С ЗАМКОМ WOODLOC® 5S И АКСЕССУАРОВ

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАМОК WOODLOC® 5S СТР. 3

Общие положения

Принцип работы замка Woodloc® 5S

УСЛОВИЯ УКЛАДКИ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ ПЛАВАЮЩИМ МЕТОДОМ СТР. 4

Общие положения

Подготовка

УКЛАДКА ПАРКЕТА KÄHRS НА ПОЛЫ С СИСТЕМОЙ ПОДОГРЕВА СТР. 6

Укладка

ЧТО СЛЕДУЕТ УЧЕСТЬ ПЕРЕД УКЛАДКОЙ СТР. 7

Время укладки

Условия хранения

Укладка паркета с орнаментом

Фиксация оборудования

Планирование укладки паркетной доски

Температурные зазоры для паркетных полов

Неровности на поверхности черных полов

Выбор направления укладки, максимальная ширина

Чистка черновой поверхности

ДЕЙСТВИЯ ПРИ УКЛАДКЕ СТР. 9

Температурный режим и влажность

Вскрытие упаковки

Контроль

Торцевые соединения на небольших площадях

Проклеивание соединений

Укладка паркетных досок с рисунком

Дверные коробки

Установка плинтусов

Изгиб поверхности

ПОСЛЕ УКЛАДКИ ПАРКЕТА СТР. 10

Дополнительная обработка поверхности

Защитное покрытие

Использование клейкой ленты

Вентиляция

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ СТР. 11

Рекомендации по укладке гидроизоляции и звукоизоляции

Использование различных инструментов и приспособлений

Инструкция по укладке паркета Kährs с замковым соединением Woodloc® 5S

Инструкция по укладке 30-мм спортивных полов Kährs

Инструкция по укладке 15-мм многослойного паркета Kährs на основание из пенополистирола 150 кПа в жилых помещениях

Инструкция по укладке многослойного паркета Kährs на основание из пенополистирола 250 кПа в общественных помещениях

Инструкция по использованию аксессуаров

Инструкция по применению сопутствующих товаров

ПОЛИТИКА KÄHRS В ОТНОШЕНИИ ОБНАРУЖЕННЫХ ДЕФЕКТОВ ВО ВРЕМЯ УКЛАДКИ СТР. 20

ЗАМОК WOODLOC® 5S – СЕРЬЕЗНАЯ ИННОВАЦИЯ

Компания Kährs была первой в мире, начавшая производство паркетной доски с бесклеевой системой крепления – замком Woodloc®. Преимущества очевидны: простота укладки, отсутствие ошибок, связанных с применением клея и безупречность соединения досок.

Теперь Kährs представляет новое поколение замка – Woodloc® 5S. Специальный язычок в новой системе замка делает укладку еще быстрее, а прочность самого соединения возрастает на 25%. На практике это также означает, что теперь полы без дополнительного температурного зазора можно теперь укладывать на большей площади.

Паркетная доска Kährs с замком Woodloc® 5S может также быть наклеена на бетонное основание. Специальные инструкции можно найти на сайте www.kahrs.com

Составные части

1. Паз
2. Шип
3. Замковая полоса
4. Замковая кромка
5. Скользящий закрывающий язычок

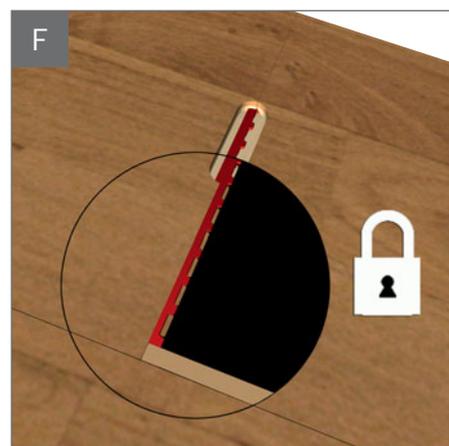
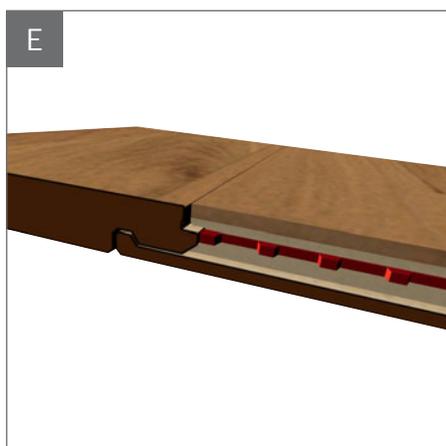
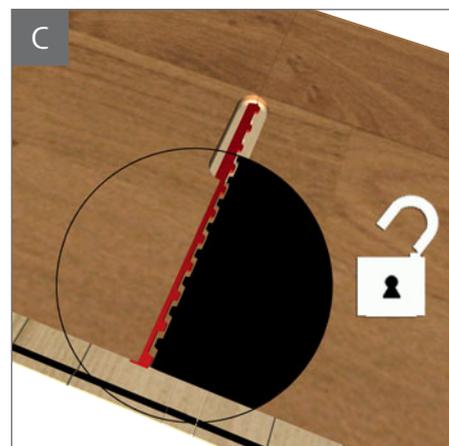
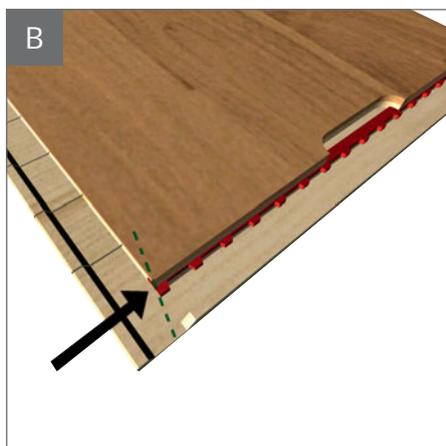
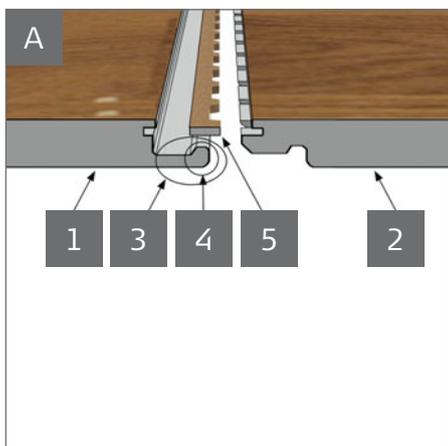
Рисунок А.

Принцип действия замка Woodloc® 5S

В каждой доске имеется скользящий закрывающий язычок, вставленный в паз. Замок не закрыт, если короткая сторона этого язычка находится вровень с верхним слоем доски. *Рисунок В, С.*

Это значит, что зубья на соседней доске будут в правильном положении при соединении двух досок, и позволят замку закрыться. Закрытие замка всегда следует выполнять при помощи ударного блока Kährs. *Рисунок D, E, F.*

Закрытие замка всегда следует производить, используя Ударный блок Kährs. Закрытие замков последнего ряда досок всегда следует производить с помощью инструмента для фиксации соединения Kährs.



УСЛОВИЯ УКЛАДКИ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ ПЛАВАЮЩИМ МЕТОДОМ

Общие положения

Дерево является гигроскопическим материалом, к тому же оно относится к так называемым «живым» материалам. В зависимости от влажности и температуры окружающего воздуха, материал либо испаряет, либо поглощает влагу. Этот процесс связан с изменением объема (разбуханием или усадкой). Поэтому при укладке паркета «плавающим» методом очень важно, чтобы между полом и стеной оставался температурный шов. Для того чтобы предотвратить абсорбцию влаги паркетом до его укладки, необходимо держать упаковку закрытой вплоть до начала работ по укладке.

Ошибок при монтаже и повреждений паркета можно избежать, если внимательно прочесть перед укладкой инструкцию и тщательно ей следовать.

Обратите внимание, что влажность во вновь построенных зданиях часто бывает еще довольно высокой в то время, когда происходит укладка пола.

Во избежание повреждений необходимо, чтобы относительная влажность во время и после укладки паркета была ниже 60%. Комнатная температура и температура строительных материалов должна быть не ниже 15°C. Таким образом, паркет следует укладывать, когда все остальные виды строительных работ, такие как малярные, по укладке плитки, уже закончены и в помещении установлен допустимый уровень относительной влажности. Для конструкций на лагах в условиях, где относительная влажность составляет менее 60%, гидроизоляция обычно не требуется. Обратите внимание, что перекрытия сразу после монтажа не отвечают этим требованиям и для них всегда нужна гидроизоляция.

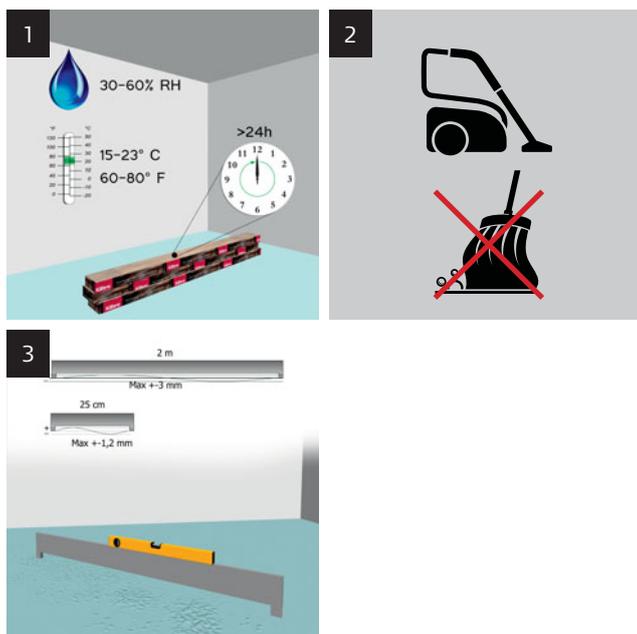
Гидроизоляция для следующих видов полов по вышеуказанным причинам обязательна:

- цементных полов, лежащих прямо на земле (плиты на грунте);
- полов над теплыми или влажными помещениями (такими, как котельная или прачечная);
- конструкций на лагах над вентилируемыми фундаментами
- конструкций на перекрытиях из легкого бетона;
- полов с подогревом.

Если относительная влажность черного пола выше 90%, гидроизоляционный слой из полиэтиленовой пленки будет недостаточен.

Торцевые соединения паркетных досок должны быть всегда расположены в ступенчатом порядке, даже в маленьких помещениях, таких как прихожие. Ступенчатое расположение торцевых соединений гарантирует, что паркет будет оставаться ровным, даже в период сезонных изменений климата.

Продукция Kährs и методы укладки соответствуют инструкциям AMA Hus (в соответствии со Шведской Строительной Системой Регулирования - AMA Hus).



Общие подготовительные работы

- Храните паркетные доски в защитной упаковке. *Рисунок 1.*
- вскрывайте упаковку непосредственно перед укладкой.
- Внимательно прочитайте инструкцию, прежде чем приступить к укладке.
- Черный пол должен быть сухим, ровным и прочным. *Рисунок 2.* Снимите ковровые покрытия. О том, как укладывать наши полы на различные виды черных полов, смотрите в брошюре "Требования к черновому полу"
- Убедитесь, что поверхность пола ровная, для этого сделайте замеры на участке длиной 2 м и шириной 0,25 м. Если неровности пола превышают ± 3 мм на участке замера длиной в 2 м и ± 1 мм на 0,25 м ширины, черный пол должен быть предварительно выровнен. Kährs также допускает производство проверки на участке длиной 1 м. В таком случае допуск кривизны составляет ± 2 мм. *Рисунок 3.*
- Проверьте влажность чернового пола. Поверхность черных полов из свежеслитого бетона, полов на перекрытиях из легкого бетона, полов над теплыми или влажными помещениями (как котельная или прачечная), цементных полов, лежащих прямо на земле (плиты на грунте), конструкций на лагах над вентилируемыми фундаментами и черных полов, с системой подогрева, должна сначала быть покрыта полиэтиленовой пленкой толщиной 0,2 мм в качестве гидроизоляционного материала. Пленку необходимо настилать внахлестку не менее 200 мм. Черный пол должен быть тщательно очищен для предупреждения образования плесени. Если относительная влажность черного пола выше 90%, гидроизоляционного слоя из долговечной полиэтиленовой пленки будет недостаточно в качестве защиты от влаги.

- Относительная влажность в комнате должна составлять от 30 до 60%. Комнатная температура и температура паркетной доски должна быть не ниже 15°C. *Рисунок 1.*
- Поверх пленки можно уложить подложку для приглушения звука шагов. Используйте вспененный полиэтилен толщиной 2-3 мм вместе с гидроизоляцией или используйте специальные комбинированные подложки Kährs. Подложка укладывается встык. Если есть необходимость в дополнительной звукоизоляции, свяжитесь со специалистом по акустике.
- В узких, длинных помещениях паркетные доски укладываются в продольном направлении помещения. Так как паркетный пол будет расширяться и сужаться в зависимости от изменения относительной влажности, для комнат, ширина которых не превышает 6 м, мы рекомендуем предусмотреть зазор шириной 10 мм вдоль стен и вокруг любых фиксированных объектов (лестниц, колонн, дверных коробок и т.д.). Для больших площадей пола оставляйте температурный зазор из расчета 1,5 мм на каждый метр ширины пола. Этот зазор должен быть оставлен вокруг всей площади пола. Для 15 мм многослойного паркета с системой крепления Woodloc® 5S максимальная ширина пола составляет 25 м, а для 13 мм паркета – 15 метров.
- Если Вы ошиблись при укладке, доски с замком Woodloc® 5S могут быть легко и быстро разобраны. Таким образом ошибки при укладке с замком Woodloc® 5S практически исключены.

Пожалуйста, обращайтесь за консультацией по поводу строительной влаги в компанию, продавшую Вам паркетную доску или к нам, в случае если Вы планируете укладывать паркет на любую другую конструкцию, не описанную в наших брошюрах. Требования к Черновому полу и Укладка на полы с подогревом, или на очень большую площадь пола, а также когда Вам что-то непонятно.

Руководство по укладке Woodloc® 5S

Этот документ содержит основную информацию при укладке полов Kährs плавающим методом. Если вам нужна более подробная информация по укладке, или если Вы хотите узнать больше об уходе за Вашим новым полом, пожалуйста, посетите www.kahrs.com, где Вы найдете эти и другие важные сведения. Вы также можете увидеть видео инструкции Kährs здесь

<http://www.kahrs.com/ru-RU/Consumer/Services-Downloads/Installation-Instructions/>

УКЛАДКА ПАРКЕТА KÄHRS НА ПОЛЫ С СИСТЕМОЙ ПОДОГРЕВА

До начала укладки паркета убедитесь, что все необходимые проверки системы подогрева полов были выполнены.

Укладка

Температура при укладке паркета не должна быть ниже 15°C. Это относится к паркетной доске, черному полу и температуре в комнате. Так же как и при укладке паркета на основание без системы подогрева относительная влажность воздуха должна составлять от 30 до 60% до, во время и после монтажа.

Обратите внимание, что холодная черновая поверхность пола нагревается медленнее воздуха в комнате.

Обратите внимание, что при установке системы подогрева полов из-за более интенсивных изменений необходимость наличия температурных швов под дверными проемами возрастает. Не

забывайте, что паркет, расположенный над системой подогрева, более восприимчив к влаге (высокой относительной влажности), чем паркет без такой системы. Это явление связано с тем, что разница влагосодержания дерева в самом его самом сухом и самом влажном состоянии намного больше.

Необходима надежная система влагоизоляции.



ЧТО СЛЕДУЕТ УЧЕСТЬ ПЕРЕД УКЛАДКОЙ

Время укладки

Паркет нельзя укладывать до тех пор, пока все остальные виды строительных работ, такие как малярные, по оклейке стен обоями, укладке плитки, уже закончены. В помещении должен быть допустимый уровень относительной влажности. Это помогает избежать загрязнения и повреждений, вызванных повышенной влажностью. Укладка паркета будет легче, если дверные коробки и т.п. будут установлены после того, как завершится монтаж паркета.

Условия хранения

Паркетную доску следует хранить при относительной влажности менее 60%. Паркетные доски должны оставаться в защитной упаковке до момента монтажа. Вскрывать упаковку непосредственно перед самой укладкой.

Перед началом укладки паркета убедитесь, что температура строительного материала не ниже 15°C. Для того чтобы доски в упаковке достигли необходимой температуры, обычно требуется около двух-трех дней хранения в отапливаемом помещении. Необходимой температуры можно достигнуть быстрее, если сложить упаковки не в одну, а несколько небольших стопок. Если защитная упаковка была повреждена, заклейте ее липкой лентой так, чтобы влага не смогла проникнуть внутрь и повредить содержимое.

Укладка паркетной доски с орнаментом

При укладке паркетной доски в разных направлениях одного помещения мы рекомендуем приклеить его к основанию. Полы с замком Woodloc® 5S не состыкуются по длинной стороне и по торцу.

Фиксация оборудования

Предметы мебелировки, бытовое оборудование и стены не должны прикрепляться к паркету, уложенному «плавающим» методом. Они не должны быть плотно прижаты к полу, так как это будет препятствовать естественному сезонному движению паркета. Вокруг фиксаторов необходимо предусматривать температурные швы.

Сначала необходимо установить оборудование, а затем можно укладывать пол. Если по каким-то причинам паркет должен находиться под оборудованием, необходимо предусмотреть температурные швы.

Современное кухонное оборудование обычно встраивается посредством прикрепления к стенам, торцы упираются опорами в пол. Как правило, для паркета это не имеет значения. Однако если рабочая поверхность кухонного оборудования сделана из мрамора, гранита или другого тяжелого материала, опоры не должны стоять на паркете, так как это может препятствовать естественной сезонной деформации паркета.

Планирование укладки паркетной доски

Измерьте ширину комнаты и вычислите, насколько широким получится последний ряд досок. Если это значение меньше 30 мм, Вам следует распилить доски первого и последнего рядов так, чтобы у них была одинаковая ширина. Не забудьте предусмотреть температурные швы!

При укладке паркета с соединением Woodloc® 5S, легче начинать работу с длинной стены, которая имеет больше всего дверей. Если дверные проемы расположены по короткой стене, начинать укладку необходимо именно с этой стены.

Доски можно укладывать как слева направо, так и в обратном направлении. Если основание полов имеет сложную геометрическую форму, сначала следует определить, с какой стороны лучше начать укладку и где наиболее подходящее место для расширительных зазоров (температурных швов).

Позаботьтесь при планировании работы о том, чтобы

максимальная ширина полов не была превышена (Для паркета Kährs 15 мм с системой крепления Woodloc® 5S® - 25 метров, а для 13 мм паркета – 15 метров) и о том, что плинтуса имеют подходящие размеры.

Температурные швы для паркетных полов

Естественные климатические колебания вызывают некоторую деформацию паркетных полов.

По этой причине нельзя укладывать паркет вплотную к стене или другим фиксированным частям здания. Вокруг таких объектов необходимы температурные швы по всем сторонам.

Паркет должен иметь пространство для расширения в пороговой области, области дверных проемов, труб, отопительных элементов, колонн, лестниц, клинкерных полов и в местах соединения с другими полами. Убедитесь, что плинтуса хватит для того, чтобы скрыть усадку паркета зимой.

Как правило, в паркетах с замковым соединением Woodloc® 5S при усадке паркета щели между досками не появляются, а сама усадка сказывается на внешних границах паркета.

Температурный зазор между двумя комнатами (частями паркета) можно скрыть под порогом.

Помните, что ширина такого температурного зазора равна сумме ширины температурных зазоров двух смежных полов.

Полы, приклеенные к основанию, менее подвержены сезонным движениям, чем «плавающие» полы, так как клеевая укладка снижает сезонное движение паркета. Таким образом, для них вполне достаточно зазора шириной 3-5 мм.

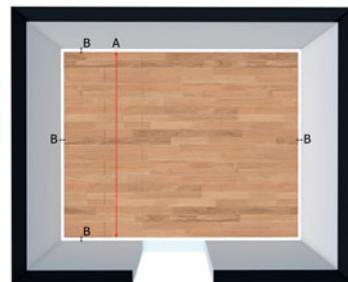
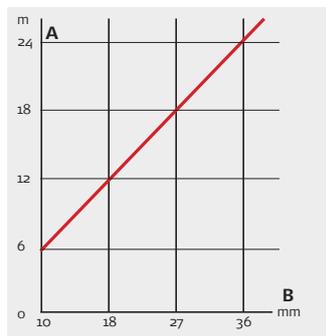
При доставке влагосодержание паркетной доски приблизительно соответствует 40% относительной влажности.

Сезонные колебания относительной влажности в паркете обычно варьирует между 30–60%. Паркетный пол должен иметь возможность расширяться и давать усадку в соответствии с колебаниями влажности.

Ширина температурного зазора в мм рассчитывается по следующей формуле: 1,5 мм на каждый метр ширины пола.

Следовательно, пол шириной 4 метра должен иметь минимальный температурный зазор равный $4 \times 1,5 \text{ мм} = 6 \text{ мм}$. Однако для помещений, ширина которых меньше 6 м, более практично работать с 10-мм температурными швами. Естественные климатические колебания вызывают некоторую деформацию паркетных полов.

Обратите внимание на то, что размеры плинтуса никогда не должны определять размер температурного зазора. Поэтому для помещений большого размера плинтуса должны выбираться в соответствии с размерами температурного зазора, а не наоборот.



Для конфигураций, требующих плинтуса больших размеров, существует следующее решение:

Простой способ создать дополнительное пространство для сезонных изменений паркета – «обрезать» стеновую обшивку там, где она доходит до паркета. Стена, облицованная 13-мм гипсокартоном, дает дополнительный припуск 13 мм. Таким образом, можно использовать плинтус тоньше обычного.

Среди наших аксессуаров есть приспособления для укладки, которыми легко пользоваться и которые обеспечивают ровные температурные швы.

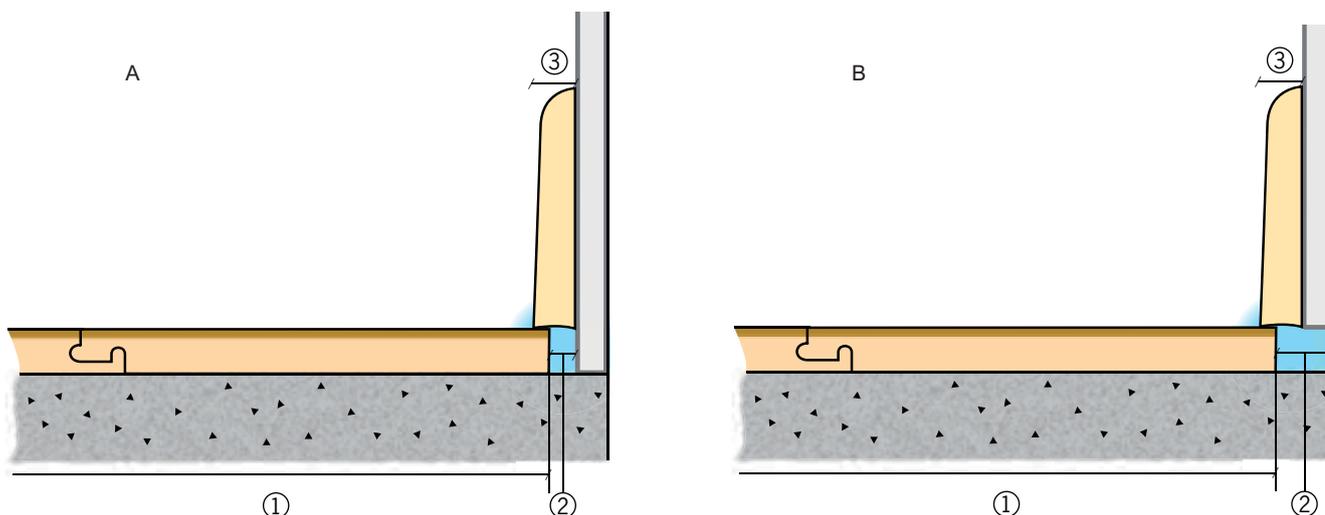
Убедитесь, чтобы пол не ушел под стеновую панель.

Для того чтобы соединения аккуратно выглядело, можно использовать молдинги различных типов. См. www.kahrs.com

Рассчитайте ширину плинтуса

1. Ширина пола $\times 1.5$ = температурный зазор в мм
2. Температурный зазор
3. Температурный зазор $\times 1.5$ = минимальная ширина плинтуса в мм

Удостоверьтесь, чтобы полы заходили под плинтус!



Минимальная ширина плинтуса для полов различной ширины

| Ширина пола | Температурный зазор | Допуск | Ширина плинтуса |
|-------------|---------------------|--------|-----------------|
| 4 м | 6 мм | 3 мм | 15 мм* |
| 6 м | 9 мм | 5 мм | 15 мм* |
| 8 м | 12 мм | 6 мм | 18 мм |
| 10 м | 15 мм | 7 мм | 22 мм |
| 12 м | 18 мм | 9 мм | 27 мм |
| 15 м | 22 мм | 11 мм | 33 мм |
| 18 м | 27 мм | 13 мм | 40 мм |

* Из расчета рекомендуемой минимальной ширины температурного шва 10 мм.

Неровности на поверхности черных полов

Если на черновом основании, на которое необходимо уложить паркет «плавающим» методом, есть небольшие выемки, их можно заполнить при помощи строительного картона (при наличии системы подогрева полов – максимально 3 слоя). В случае применения подложки Cellofloog или его эквивалентов, нельзя укладывать более 1 слоя, так как он слишком мягкий.

Выбор направления укладки, максимальная ширина

Рекомендуется производить укладку паркета в продольном направлении: усадка древесины в продольном направлении значительно меньше, чем в поперечном. В узких помещениях особенно важно, чтобы доски лежали вдоль черного пола.

Диагональная укладка паркета, конечно, всегда более трудоемкая, но придает помещению совершенно другой внешний вид. На рисунке показано, что при различных способах укладки комната визуально кажется либо уже, либо шире.

Помните, что нельзя превышать максимально допустимую ширину пола (измеренную под прямым углом к длине доски), для 15 мм многослойного паркета с системой крепления Woodloc® 5S® - 25 метров, а для 13 мм паркета – 15 метров. Если пол превышает данные размеры, его необходимо разделить температурным зазором. Примите во внимание тот факт, что при такой укладке будет несколько больше отходов (8–10%). Особых решений требуют помещения сложной геометрической формы.

Чистка черновой поверхности

Никогда не оставляйте на поверхности черных полов опилки или другие органические отходы. Есть высокий риск возникновения плесени, если между черным полом и гидроизоляцией имеются органические отходы и высокая влажность.

ДЕЙСТВИЯ ПРИ УКЛАДКЕ

Температурный режим и влажность

Температура при укладке паркета не должна быть ниже 15°C. Это относится к паркетной доске и температуре в помещении. Влажность воздуха должна составлять от 30 до 60% до, во время и после монтажа.

Вскрытие упаковки

Паркетная доска доставляется сухой. Если упаковку открыть заранее, доски могут впитать влагу и разбухнуть. Из-за этого их будет сложно соединить вместе. Если упаковка повреждена, ее необходимо запечатать обратно клейкой лентой, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности.

Контроль

Всегда проще исправить положение, если дефект доски обнаружен вовремя. Исходя из этого, возьмите за правило всегда проверять качество досок до их укладки. Поставщик вашего паркета всегда заменит дефектные дощечки. Доски с явными дефектами, обнаруживаемыми еще до начала укладки, конечно, не стоит использовать. Производить осмотр материалов всегда необходимо при хорошем освещении. *Рисунок 1.*

Укладка торцевых соединений на малых площадях

Даже в небольших помещениях торцевые стыки паркетных досок должны быть всегда расположены в ступенчатом порядке, т.е. на любых площадях торцевые соединения должны быть в каждом уложенном ряде досок. Смещение торцевых стыков относительно соседнего ряда досок минимум на 500мм гарантирует, что паркет будет оставаться ровным, даже в период изменений климата. Иначе, есть риск, что паркет вспучится при высокой относительной влажности. *Рисунок 2.*

Проклеивание соединений

При укладке досок с соединением Woodloc® 5S обычно клей не используется. Однако иногда облегчить укладку можно, отпилив гребень замка на 1/3 и нанеся клей на нижнюю часть горизонтальной кромки. Это означает, что доску можно вбить на место. Благодаря широкой поверхности, обработанной клеем, соединение будет достаточно крепким. *Рисунок 3.*

Смещение рисунка доски

При производстве паркета может иметь место незначительное смещение рисунка в соответствии с допусками шведских строительных стандартов - AMA Hus. Это может быть с полами из

Морской Коллекции и с Датским рисунком из Коллекции Европейский Ренессанс. При укладке доски с Датским рисунком следите за тем, чтобы поперечная плашка находилась посередине продольной плашки соседнего ряда.

Дверные проемы

При настиле полов через дверные проемы или арки советуем разделять пол температурным зазором, который впоследствии будет закрыт порогом или молдингом. Если порог закреплен к черновому полу, то между паркетом и порогом должен быть предусмотрен зазор, такого же размера, как и другие зазоры в помещении между паркетом и плинтусами. Обратите внимание на особое требование: при укладке паркетного пола с подогревом температурный зазор в дверных проемах обязателен.

При желании можно демонтировать существующий порог и установить его на место после укладки пола. В данном случае расширительный зазор останется под порогом. Если порог получился слишком высоким, можно немного обрезать низ дверей до нужного размера. Подрезка двери будет легче, если Вы заклеите линию отреза лентой и используете пилу с мелкими зубьями. *Рисунок 4.*

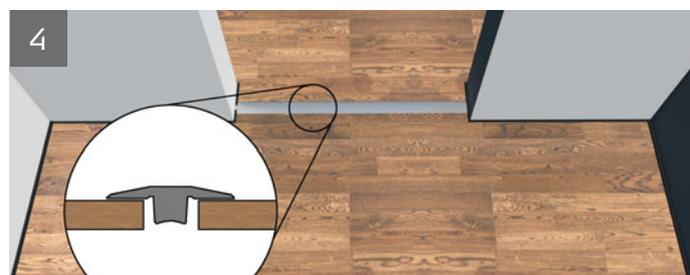
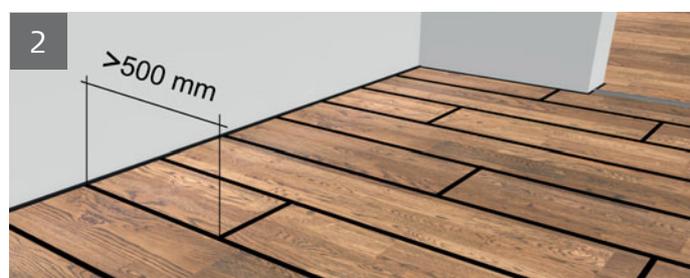
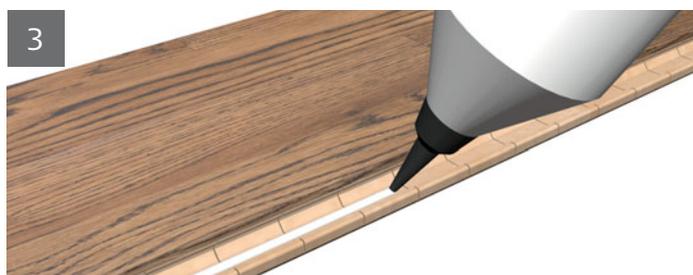
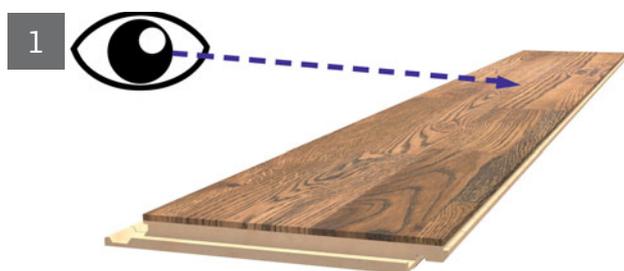
Иногда укладку нужно выполнить в виде единого пола без порога или молдинга. Такая ситуация требует дополнительного изучения и мы рекомендуем Вам обратиться к вашему дилеру за консультацией.

Установка плинтусов

Плинтусы не должны прижиматься слишком плотно, так как это может ограничить возможность сезонных изменений пола. Плинтусы крепятся к стене при помощи гвоздей, шурупов или клея. Соединение выглядит лучше, если места соединений скошены (срезаны под углом). Ширина плинтуса должна соответствовать ширине температурного шва.

Изгиб поверхности

Для того чтобы сделать укладку проще, мы производим паркетную доску с некоторым изгибом поверхности. Допустим изгиб до 20 мм. Не забудьте смещать боковые соединения, согласно инструкции по укладке.



ПОСЛЕ УКЛАДКИ ПАРКЕТА

Пролитую жидкость следует немедленно вытереть. Это особенно актуально для Бука и Клена, т.к. они более чувствительны к влаге по сравнению с другими породами древесины.

Дополнительная обработка поверхности

Мы рекомендуем провести первую дополнительную обработку паркета покрытого маслом сразу после укладки. Используйте средство сатиновое масло Kährs, следуя указаниям на упаковке.

Более подробную информацию по уходу и ремонту Вы найдете в брошюре Гид по Уходу, которую можно загрузить с сайта www.kahrs.com

Защитное покрытие

Если ремонт в помещении продолжается и после укладки паркета, полы следует покрыть материалом, не изолирующим влагу (таким как бумага). Убедитесь, что бумага не красится. Обратите внимание, что некоторые виды повсеместно используемой бумаги не позволяют влаге испаряться, и кроме того, имеют восковое покрытие, которое воздействует на лакированную поверхность паркета. При их использовании паркет приобретает нежелательный блеск.

У крупных бытовых приборов колесики обычно не достаточно большие, поэтому при их движении по паркету трудно избежать повреждений. В связи с этим при установке таковых необходимо более серьезное защитное покрытие, нежели бумага.

Использование клейкой ленты

Липкую ленту можно наклеивать только на защитное покрытие (например, бумагу). Многие виды клейкой ленты так сильно пристаю к полам, что при их удалении они срывают лаковое покрытие паркета.

Чем дольше клейкая лента остается на поверхности, тем больше риск повреждения паркета.

Вентиляция/проветривание

Когда паркет укладывается в только что построенном доме, помещения предварительно необходимо проветрить, чтобы не осталось строительной влаги, способной повредить паркет.

Если относительная влажность составляет более 60% , деформация паркета может носить необратимый характер.

Изменение цвета

Древесина – это природный материал, который постепенно набирает свой натуральный цвет, наиболее быстро это происходит в первое время после укладки. Для достижения однотонной поверхности, не следует укладывать ковры на паркет в течении первых нескольких месяцев после укладки. Если пятна от ковров уже образовались на паркете, они быстро изменят цвет под воздействием дневного света.

Более подробная информация по изменению цвета Вашего конкретного пола находится в листе технического описания паркета, пожалуйста, связывайтесь с поддержкой Клиентов для получения подробной информации.

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Рекомендации по укладке гидроизоляции и подложки

1. В качестве материала для гидроизоляции мы рекомендуем использовать листовой высокопрочный полиэтилен толщиной 0.2 мм, который следует укладывать с перекрытием внахлест не менее 200 мм. Пленку следует размещать как можно ближе к паркету, но под подложку, если таковая имеется. При укладке на основание из пенополистирола гидроизоляцию следует устанавливать под звукоизоляцию. Старайтесь не ходить по расстеленной пленке.

Помните, что органические опилки или другие органические материалы нельзя оставлять на основании полов под паркет.

Никогда не устанавливайте органические материалы между двумя слоями гидроизоляции или подложки, это приведет к образованию плесени.

2. Подложку из строительного картона, толщиной 1мм, всегда следует укладывать на гидроизоляцию встык. Ее также можно использовать для выравнивания небольших неровностей черновой поверхности (при наличии системы подогрева полов – не более трех слоев). Строительный картон также используют в качестве подложки для укладки 20-мм паркета на лаги «плавающим» методом.

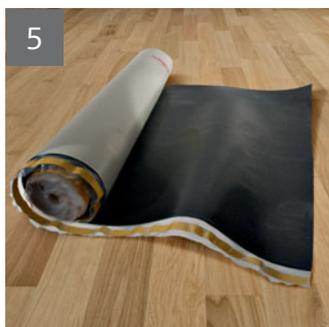
3. Подложка, 3 мм, промежуточный слой из пенополистирола (30 кг/м³), укладывают встык без нахлеста. Она также идеально подходит в качестве подложки для укладки 20-мм паркета на лаги «плавающим» методом. Укладка в несколько слоев недопустима.

4. Kährs Turplex, 3 мм полиэтиленовая пленка с гранулами полистирола – это комбинация подложки и гидроизоляции с нахлестом листов. Уложите первый лист стороной с текстом вверх и отогните клапан. Уложите следующий лист рядом под клапан встык. При таком методе укладки подложка выполняет функцию гидроизоляции. Если необходимо соединить короткие стороны Kährs Turplex, то полоска долговечной полиэтиленовой

пленки толщиной 0.2 мм и шириной 400 мм должна быть уложена поверх стыка кромок листов. При таком методе укладки Kährs Turplex выполняет функцию подложки и гидроизоляции. Никогда не укладывайте Kährs Turplex более чем в один слой.

5. Подложка Kährs Special это оптимальный 3-слойный материал высокой плотности и мягкости снижающий уровень шума шагов примерно на 25%, а также выполняющий функцию гидроизоляции. Эта подложка сделана из прочного полиэтилена, полиолефина, минералов и гидроизоляционного слоя из полиэтилена, включая 60мм клапан и уплотнительную ленту. Уложите первый лист черной стороной вверх. Уложите следующий лист рядом под клапан встык. Запечатайте (заклейте) стык листов с помощью прикрепленной уплотнительной ленты. Если необходимо соединить короткие стороны подложки Kährs Special, то полоска долговечной полиэтиленовой пленки толщиной 0.2 мм и шириной 400 мм должна быть уложена поверх стыка кромок листов, это сделает соединение герметичным. При таком методе укладки Kährs Special выполняет функцию подложки и гидроизоляции. Никогда не укладывайте подложку Kährs Special более чем в один слой.

6. Защитная бумага Kährs настилается пленочной стороной вниз. Такую бумагу используют для защиты паркета от протечек и незначительного износа после его укладки. На паркет не следует наклеивать защитный материал. Более сильная защита, чем бумага, требуется тогда, если по паркету нужно передвинуть тяжелую вещь, например, холодильник или морозильную камеру, у которых колесики для транспортировки маленького размера. Перед настилом защитной бумаги паркет следует тщательно очистить. Следите, чтобы крошки и песок не продавились через бумагу. Защитная бумага подвержена биологическому разложению и может быть переработана другими бумагами.



Применение различных инструментов и приспособлений

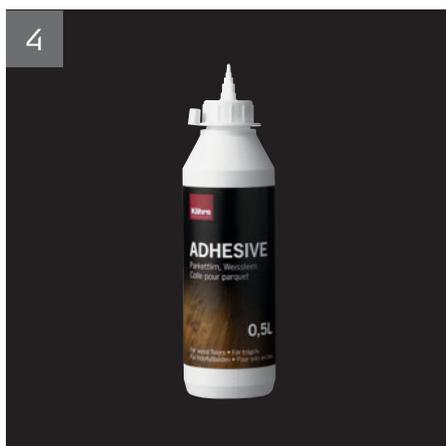
1. Ударный блок Kährs для Woodloc 5s используется для укладки паркета с замками Woodloc®. Для того, чтобы доска встала на место, достаточно легонько постучать по ней. Ударный блок приставляется длинной стороной к ребру доски. Придерживая один конец ударного блока прижатым к доске, другим концом следует слегка подбивать доску. Такой способ обеспечивает необходимую силу удара и не повреждает доску.

2. Инструмент для фиксации соединения Kährs используется для перемещения язычков последнего ряда, чтобы закрыть замок. Он также может использоваться в случае, если нужно заменить доску. Для паркета с толщиной отличной от 15 мм, пожалуйста, используйте соответствующий адаптер для Инструмента фиксации соединения Kährs. *Рисунок 2b.*

3. Отжимка для укладки паркета. Используйте отжимку при укладке последнего ряда.

4. Клей Kährs для укладки паркета. Однокомпонентный клей из поливинилацетата, используется для традиционной клеевой укладки, а также особых решений при укладке паркета с соединением Вудлок®. Хранить его необходимо в недоступном для детей месте. После укладки помещение должно быть хорошо проветрено

5. Клинья для укладки паркета (с кольцами). Применяются попарно для обеспечения свободного пространства при укладке. Количество клиньев зависит от требуемого размера зазора. После окончания укладки клинья необходимо вынуть.



ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ ДЕРЕВЯННЫХ ПОЛОВ КÄHRС С ЗАМКОМ WOODLOC®5S

Эти инструкции описывают укладку плавающим методом многослойного паркетного пола с системой замка Woodloc®5S. Текст инструкций вкладывается в каждую вторую упаковку паркетной доски. Используйте инструменты Kährs для укладки.

Подготовка

- Если требуется теплоизоляция, не забудьте ее установить.
- Сначала подсчитайте, сколько Вам потребуется досок. Если ширина последнего ряда получается меньше 30 мм, следует распилить доски как первого, так и последнего рядов. При укладке паркета с соединением Woodloc® 5S, легче начинать работу с длинной стены, которая имеет больше всего дверей. Если дверные проемы расположены по короткой стене, начинать укладку необходимо именно с этой стены. Доски можно укладывать как справа налево, так и наоборот.
- Максимальная ширина пола для 13 мм паркета – 15 метров, а для 15 мм доски – 25 м для многослойного паркета Kährs с системой крепления Woodloc® 5S®.

1. Начинайте укладку с угла помещения слева направо, при этом гребень паркетной доски должен смотреть в центр комнаты. Расстояние от стены может быть отрегулировано после того, как будет завершена укладка первых трех рядов. Начинайте с угла и уложите доску так, чтобы выступающая сторона замка была обращена в сторону комнаты. Зафиксируйте торец доски с помощью распорки.

2. Установите доски под углом, как показано на Рисунке 2. Продолжайте так до конца первого ряда.

3. Отпилите последнюю доску первого ряда до нужной длины и начинайте следующий ряд с оставшегося отрезка. Торцевые соединения паркетной доски должны быть смещены на расстояние не менее 500 мм.

4-5. При сборке очень важно устанавливать доски под углом примерно 20°. Максимальный рекомендуемый угол 30°. Вставляйте шипы досок каждого следующего ряда под углом в пазы предыдущего ряда.

Угол больше 30° может привести к загибу или поломке скользящего язычка и поставит под угрозу правильное функционирование соединения. Не закрытый замок приведет к перепаду торцов соседних досок.

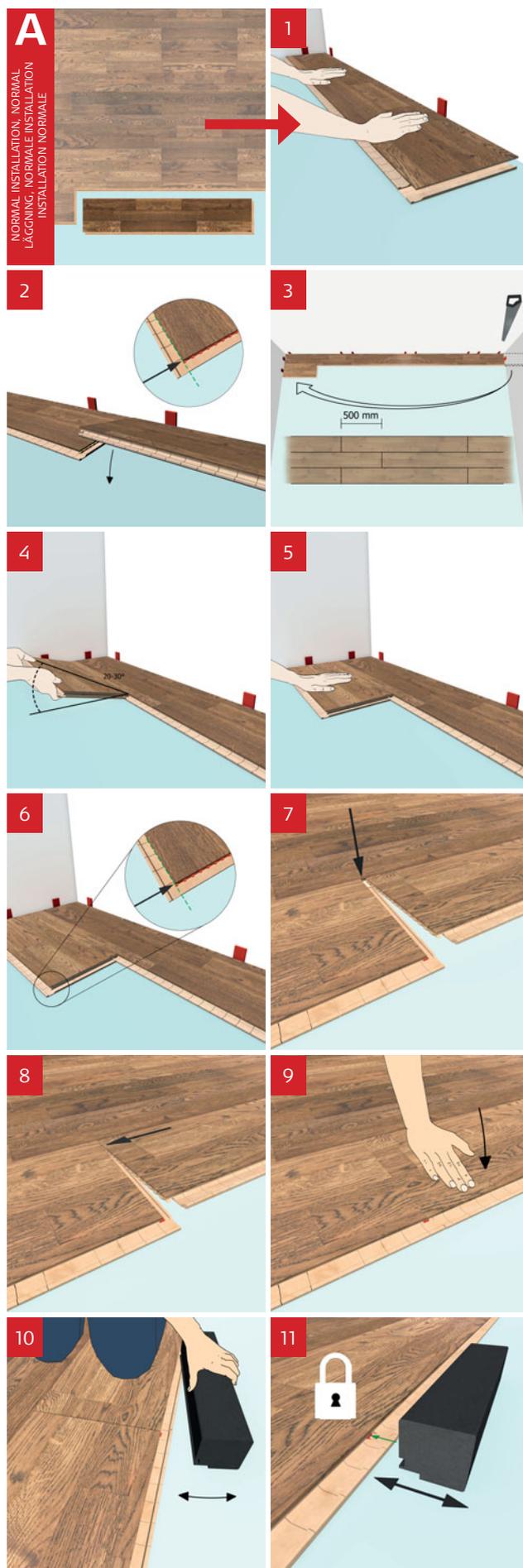
Укладка доски под углом более чем 30 градусов может привести к поломке или сгибу закрывающего язычка и нарушить работу замка. В результате чего на верхнем слое могут образовываться выступы в местах соединения торцевых сторон досок.

6. Когда напольная доска доставляется с завода закрывающий язычок выровнен по верхнему краю доски. Но если закрывающий язычок во время транспортировки или укладки был сдвинут, то необходимо подвинуть его вручную.

7-8. Устанавливайте доски под правильным углом (20-30°). Отрегулируйте доску так, чтобы две короткие кромки соприкасались под углом, как показано на рисунке. Убедитесь, что в соединение не попала пыль или другой мусор.

9. Прижмите доску книзу так, чтобы ее поверхность оказалась заподлицо с соседней доской. Если у Вас не получается это сделать без усилий, нужно поднять доску и проверить расположение замкового язычка.

10-11. Используя ударный блок, слегка подбейте доску по длине, чтобы убедиться, что доска встала в нужную позицию. Ударный блок изготовлен со специальной замковой кромкой. Станьте на колено рядом с соединением и вращательным движением постукивайте по краю доски, это приведет к тому, что разомкнутый замок перейдет в закрытое положение.



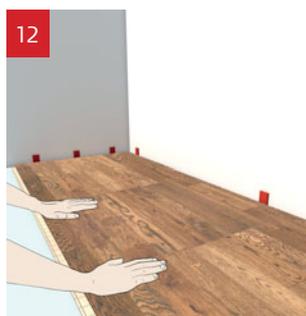
12. Расстояние от стены может быть отрегулировано после того, как будет завершена укладка первых трех рядов. Для этого используйте клинья между стеной и полом.

13. Чтобы отпилить доски последнего ряда до необходимой ширины, положите последнюю доску последнего ряда на предпоследний ряд, с отступом от стены, равным приблизительно 5 мм. Сделайте пометку на месте спила, используя обрезок доски с замком. Уложите отрезанную доску. Также поступите со следующей.

14. Инструмент фиксации соединения Kährs

Замки последнего ряда всегда закрывают с помощью специального Инструмента фиксации соединения Kährs. Для паркета с толщиной отличной от 15 мм, пожалуйста, используйте соответствующий адаптер для Инструмента фиксации соединения Kährs. Убедитесь, что Вы правильно установили Инструмент точно над кромкой соединения и выбрали правильную сторону Инструмента, с более коротким язычком для смыкания замка. Подтяните Инструмент к себе, тем самым сдвинув замковый язычок. Следите за сохранением строго горизонтального положения Инструмента. Проверьте, что соединение замкнуто. Когда все замковые язычки будут установлены на место, ряд пола закреплен. Теперь осталось установить плинтусы. Они не должны быть прижаты к полу, чтобы не мешать его сезонному движению. Для того, чтобы закрыть температурный шов в переходах в другие помещения, можно использовать различные молдинги Kährs для различных переходов.

Если Инструмент передвигается не строго горизонтально, есть риск, что замковые язычки переместятся неверно и замок не сомкнется. В дальнейшем это приведет к перепаду по высоте торцевых стыков.



При необходимости паркетную доску можно укладывать в любом направлении. Woodloc® 5S также легко разбирается. Используйте Инструмент фиксации соединения (длинный язычок) так же, как при закреплении пола. Направьте инструмент к себе и переместите фиксирующие язычки в открытое положение, что позволит легко снять пол.

В 1–7. Укладка справа налево

Вставьте первую доску в паз. Сохраняйте угол при установке приблизительно 20–30°.

Вставьте доску второго ряда по длинной стороне в паз первого ряда. Подвиньте вторую доску до упора в торец первой. Для соединения торцов вместе, Вам нужно приподнять торец первой доски и задвинуть вторую доску до соединения. Продолжайте так же укладывать последующие ряды.

Используя ударный блок, слегка подбейте доску по длине, чтобы убедиться доска встала в нужную позицию. Ударный блок изготовлен со специальной замковой кромкой. Станьте на колени рядом с соединением и вращательным движением постукивайте по краю доски в месте соединения торцов, это приведет к тому, что разомкнутый замок перейдет в закрытое положение.

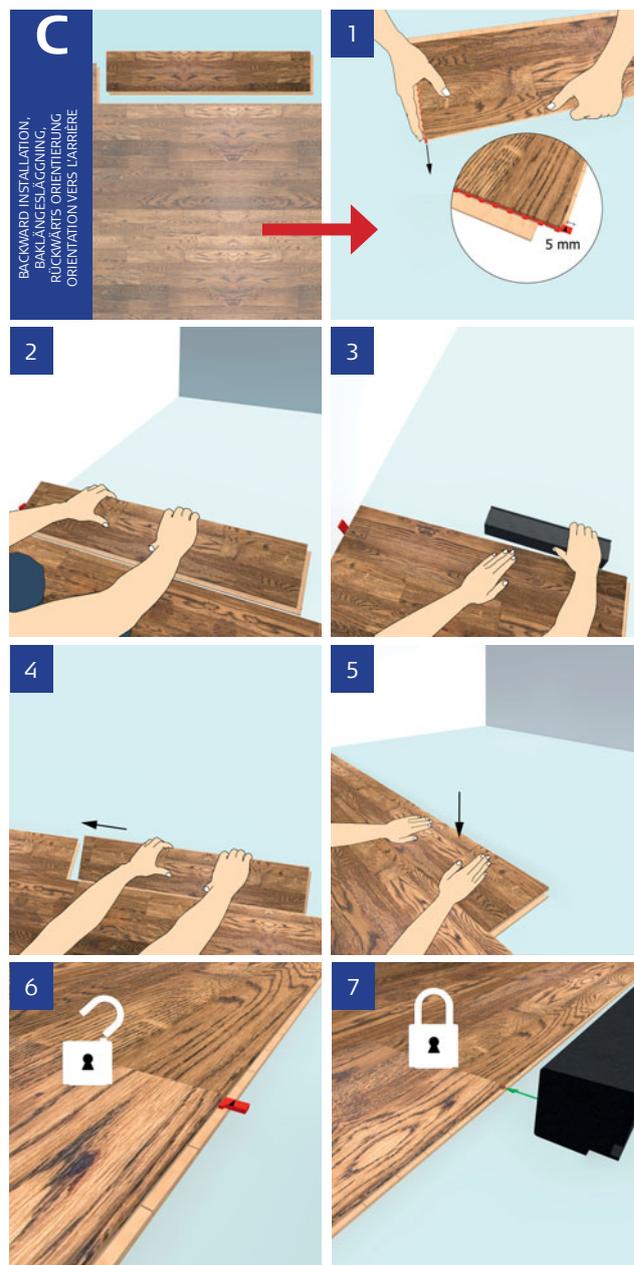
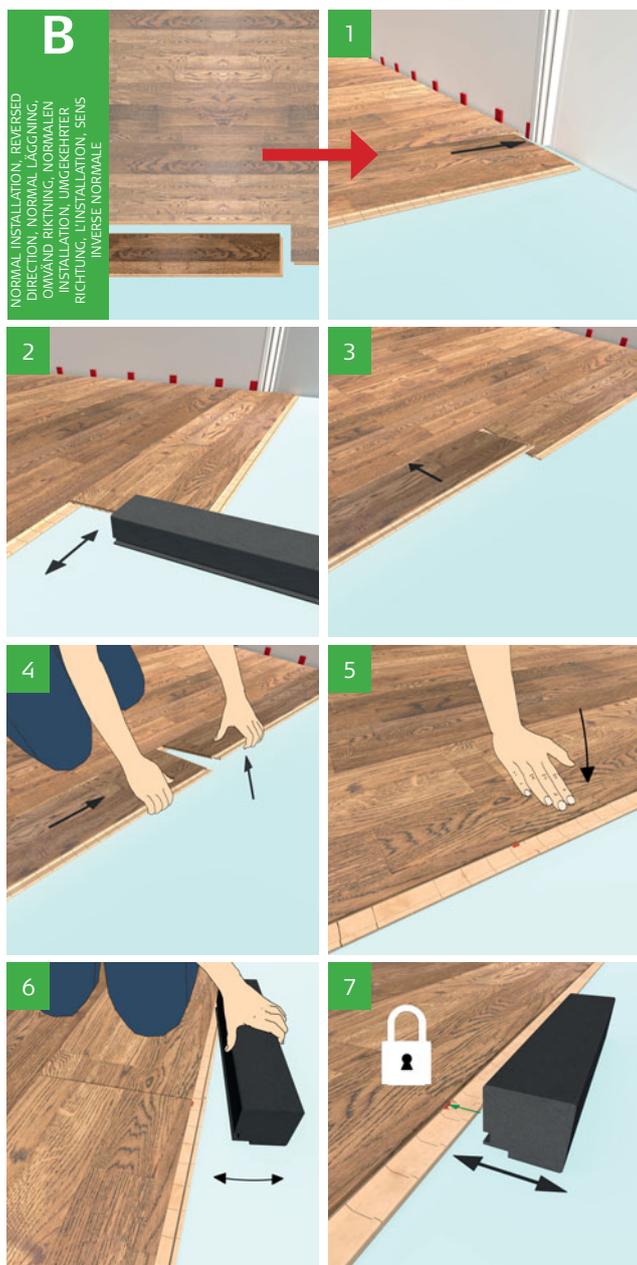
С 1–7. Укладка в обратном направлении

Когда нужна укладка в обратном направлении, скользящий язычок сдвигается на 5 мм в сторону открытой позиции (см. рисунок). Уложите следующую доску на свое место. Руками задвиньте замковый язычок так, чтобы он оказался заподлицо с шипом доски. Это приведет замок в замкнутое положение. См. Рисунок 1-3.

Вставьте вторую доску в обратном направлении пазом в шип. Это надо делать сохраняя правильный угол 20–30°.

Подвиньте вторую доску до упора в торец первой. Прижмите ее книзу и слегка подбейте доску по длине используя ударный блок. Завершите соединение торцов слегка подбив по замковому язычку задней стороной ударного блока. См. рисунок 4-7.

Внимание! Убедитесь, что замок закрылся, осторожно приподняв доску.

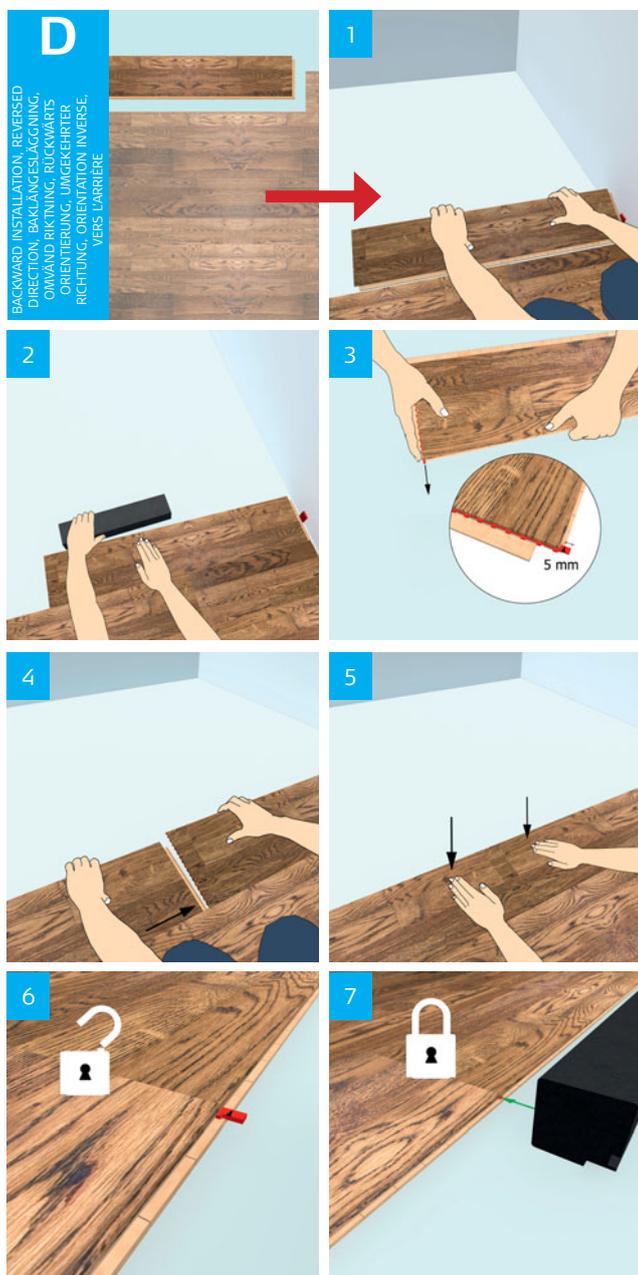


D 1–7. Укладка в обратном направлении справа налево

Когда нужна укладка в обратном направлении справа налево, Вам нужно установить первую доску длинной стороной в соединение и ударным блоком слегка подбить доску по длине в нужную позицию. Для укладки последующих досок Вы перед установкой сдвигаете замковый язычок на 5 мм. Для соединения торцев вместе, Вам нужно приподнять торец первой доски и задвинуть вторую доску до соединения.

Укладываете при правильном наклоне досок на угол 20-30°.

Когда доски соединены нужно закрыть замок слегка подбив по замковому язычку задней стороной ударного блока.



ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что торцевой замок закрыт, аккуратно приподнимая доску.

A. Просверлите в досках отверстия для труб отопления. Отверстия должны быть больше диаметра труб, по крайней мере, на 20 мм. Сделайте отверстие, как показано на рисунке. После укладки паркета приклейте выпиленный кусок на место и закройте зазор вокруг трубы декоративными кольцами для труб.

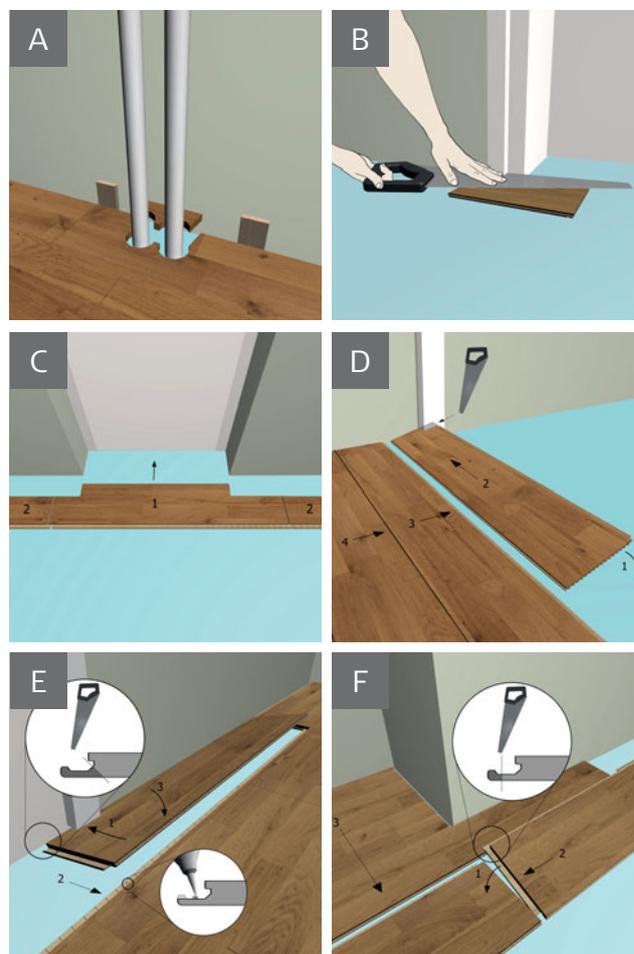
B. Если Вам потребуется подрезать дверную коробку, используйте в качестве направляющей отрезок доски для обеспечения необходимой высоты. Если Вам нужно подбить доску по длине, защитите замковую часть, используя торцевой отрезок доски, вставив его в замок.

C. Всегда начинайте новый ряд досок от дверного проема. Это облегчает укладку под дверной коробкой. При укладке паркета с замковым соединением Woodloc® 5S, остальные доски данного ряда могут быть уложены как с правой, так и с левой стороны.

D. При укладке торца доски у дверной коробки, доска должна быть подогнана под коробку или же наличник двери надо подрезать. Уложить доску как можно ближе к дверной коробке, а затем осторожно подбить с торца, оставив температурный зазор. Защитите замковую часть, используя торцевой отрезок доски, вставив его в замок.

Если невозможно подвести доску под углом у дверной коробки, удалите 2/3 замочной кромки. Это позволит Вам подбить доску на место. Нанесите клей на паз, чтобы избежать ослабления соединения.

F. При укладке под проемами часто проще подогнать нужные доски до того, как доски будут уложены у стены в проеме.



ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ 15-ММ ПАРКЕТА KÄHRS ПЛАВАЮЩИМ МЕТОДОМ НА ПЛИТАХ ИЗ ПЕНОПОЛИСТИРОЛА 150 КПА В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ

Плитный пенополистирол должен соответствовать требованиям группы М по устойчивости к деформации, предел прочности на сжатие ≥ 150 кПа, согласно требованиям стандарта SS-EN13163.

Важно, чтобы этот тип основания был пригоден для использования в данной области, а также соответствовал бы требованиям по допуску на толщину и плотность. Предельное отклонение такого материала по плотности должно составлять $\pm 10\%$.

Чтобы исключить нежелательную пружинистость при ходьбе допустимое отклонение по толщине плитного пенополистирола составляет $\pm 0,5$ мм. По этой же самой причине волнистый плитный пенополистирол непригоден для использования. Укладывать пенополистирол нужно в направлении,

перпендикулярном к паркетной доске. Его стыки нужно смещать в ступенчатом порядке, чтобы не нигде образовывалось длинных прямых швов. Вся поверхность черного пола должна быть покрыта листами пенополистирола, чтобы создать требуемую опору для паркетных досок. Необходимо также обратить внимание на участки прохождения труб, проходов из комнаты в комнату и т.д., которые иногда должны быть упрочнены деревянными балками. Следуйте инструкции производителя пенополистирола. Для предупреждения появления вмятин на поверхности плит, перед тем, как ходить по ним до укладки паркета, нужно позаботиться об их защите.

Подложка

Для избежания скрипа подложка укладывается между пенополистиролом и паркетом.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ МНОГОСЛОЙНОГО ПАРКЕТА KÄHRS НА ОСНОВАНИЕ ИЗ ВСПЕНЕННОГО ПОЛИЭТИЛЕНА 250 КПА – МОНТАЖ ПОЛА «ПЛАВАЮЩЕЙ» КОНСТРУКЦИИ В ОБЩЕСТВЕННЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ

Листовой вспененный полиэтилен должен соответствовать требованиям группы М по устойчивости к износу, предел прочности при сжатии ≥ 250 кПа (плотность 40 кг/м³), согласно требованиям стандарта SS-EN13163. Важно, чтобы этот тип основания был пригоден для использования в данной области, а также соответствовал бы требованиям по допуску на толщину и плотность. Предельное отклонение такого материала по плотности должно составлять $\pm 10\%$.

Чтобы исключить нежелательную пружинистость при ходьбе допустимое отклонение по толщине листового пенопласта составляет ± 0.5 мм. По этой же самой причине волнистый листовой пенопласт непригоден для использования. Укладывать

вспененный полиэтилен нужно в продольном направлении, противоположном направлению паркетной доски. Его стыки нужно смещать, чтобы не образовывалось одно длинное соединение. Вся поверхность черного пола должна быть покрыта листами пенопласта, чтобы создать требуемую опору для паркетных досок. Необходимо также обратить внимание на участки прохождения труб, проходов из комнаты в комнату и т.д., которые иногда должны быть упрочнены деревянными балками. Следуйте инструкции производителя вспененный полиэтилен. Для предупреждения появления вмятин на поверхности изоляции, перед тем, как ходить по ней до укладки паркета, нужно позаботиться о его защите.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АКСЕССУАРОВ

Молдинги

Молдинги используются для того, чтобы спрятать температурные швы и т.п. Молдинги производятся из большинства пород деревьев. Подробную информацию об ассортименте деревянных и алюминиевых молдингов компании Kährs Вы можете найти в нашем буклете с продукцией или на сайте www.kahrs.com

Обратите внимание на температурный зазор между паркетными полами, равно как и молдингами для разных уровней, соединительным и Т-молдингом, а также накладками на ступени для паркетов.

Разноуровневые молдинги нужны для перехода на уровень, расположенный ниже.

Переходные молдинги могут использоваться, например, для маскировки температурных зазоров.

Конечные молдинги используются для того, чтобы прикрыть температурный зазор, например, перед дверями балкона.

Установка молдингов

Не следует сильно прижимать молдинги, иначе существует риск, что паркет не сможет подвергаться сезонному движению и начнет скрипеть. По той же причине молдинги не следует приклеивать, привинчивать или прибивать к паркету.

Накладка для ступенек с замком Woodloc®

Если необходимо использовать накладку для ступенек при наличии замкового соединения Woodloc®, укладку нужно спланировать так, чтобы соединительный стык доски и торец верхней ступени располагались на одной линии, и таким образом можно было бы закрепить накладку для ступенек. Выровняйте соединение так, чтобы образовался необходимый температурный шов. Накладку для ступенек следует приклеивать нижней плоской стороной гребня. Если такой монтаж невозможен, используйте накладки для ступенек для традиционных соединений.

Накладка для ступенек с традиционным соединением

Такие накладки используются в случаях, когда нельзя применить накладки для соединения Woodloc®. Если пол заканчивается под прямым углом к ступенькам или если вышеописанный метод укладки невозможен, может понадобиться обрезать доску и выпилить в ней новые пазы. Выпилить пазы можно при помощи 4.5-мм пазовой фрезы. Не забудьте отрегулировать высоту.

Отдельные гребни входят в комплект.



Инструкция по применению сопутствующих товаров

1. Декоративные кольца для труб. Используются для того, чтобы скрыть температурные зазоры вокруг отопительных труб. Половинки декоративных колец склеиваются вокруг трубы. Размер кольца Ш 50мм для 18-мм трубы.

2. Двойные розетки. Также используются для того, чтобы скрыть температурные зазоры вокруг отопительных труб и т.п. Измерьте, где должно находиться отверстие и просверлите при помощи дрели отверстие, немного больше диаметра самих труб. Затем половинки розетки склеивают вокруг труб, см. рисунок. Размер 50 x 110 мм.

3. Шпатлевка для деревянных полов применяется для заполнения поврежденных участков паркетной доски, например, небольших сколов. Если требуется нанести много шпатлевки, возможно, придется повторить процедуру, так как может произойти усадка. Всегда используйте Ремонтный лак или Ремонтное масло, в зависимости от типа обработки поверхности паркета. Шпатлевка представлена в 11 различных оттенках, совпадающих по цвету с породами древесины.

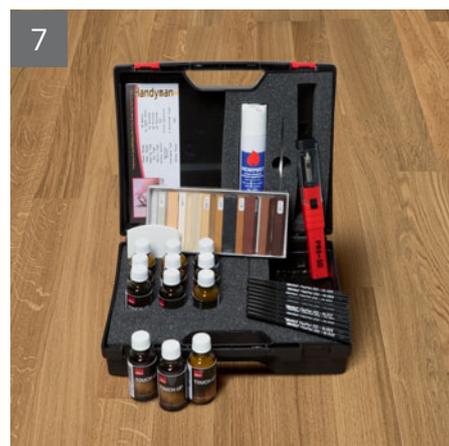
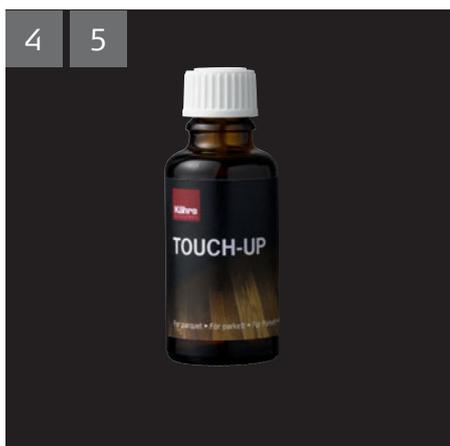
4. Ремонтный лак (на водной основе), применяется для паркета, обработанного УФ-лаком, когда необходимо произвести ремонт небольших царапин, повреждений или в качестве дополнительного ремонтного средства при использовании шпатлевки. Этот лак имеет ту же степень глянца, что и

шелковисто-матовый и матовый лак (30° и 10° по Гарднеру соответственно). В комплект входят стеклянная бутылка, 30 мл, и кисточка. Беречь от низких температур. Срок годности 1 год со дня изготовления.

5. Ремонтное масло. Применяется для паркета, обработанного маслом, когда необходимо произвести ремонт небольших царапин, повреждений или в качестве дополнительного ремонтного средства при шпатлевке дерева. Это масло имеет ту же степень блеска, что и УФ-масло (10° по Гарднеру). В комплект входят стеклянная бутылка, 30 мл, и кисточка.

6. Наборы для ремонта Kährs Repair Kits это расплавляющийся воск для заполнения небольших царапин. Включает в себя горелку, твердый воск, шпатель, фломастеры, ремонтный лак и масло для ремонта, а также инструкцию.

7. Набор для ремонта Kährs Repair Kits Pro это расплавляющийся воск для заполнения небольших царапин. Включает в себя горелку, твердый воск, шпатель, фломастеры, ремонтный лак и масло для ремонта, а также инструкцию.



ПОЛИТИКА KÄHRS В ОТНОШЕНИИ ОБНАРУЖЕННЫХ ДЕФЕКТОВ ВО ВРЕМЯ УКЛАДКИ

Если возникли какие-либо сомнения в отношении качества, сортировки или видимых дефектов продукта, важно, что претензия должна быть подана до укладки продукта. Укладка продукта будет рассматриваться как согласие с его качеством.

Щели

Ширина щелей в паркетных полах, имеющих многослойную конструкцию, не должна превышать 0,2 мм. Однако в течение гарантийного срока, допустимо появление 2-х щелей шириной до 1 мм на площади 30 м². Для помещений большего размера количество допустимых щелей находится в пропорции к указанной площади.

Расхождения по высоте

Перепад по высоте соседних досок не должна превышать 0,2 мм. Допустима разница до 0,3 мм в пяти различных местах на площади 30 м². Для помещений большего размера количество допустимых расхождений по высоте вычисляется в пропорции к указанной площади.

Несовпадение орнамента

Небольшое несовпадение рисунка двух соседних досок с орнаментом возможно как допуск производства.